

numero			Bellinzona
3207	cl	1	11 luglio 2017
Repubblica e Cantone Ticino Consiglio di Stato Piazza Governo 6 Casella postale 2170 6501 Bellinzona telefono +41 91 814 43 20 fax +41 91 814 44 35 e-mail can-sc@ti.ch			Repubblica e Cantone Ticino

Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale dell'ambiente,
dei trasporti, dell'energia e delle
comunicazioni (DATEC)
3003 Berna

e-mail: polg@bafu.admin.ch (pdf e word)

Procedura di consultazione concernente il pacchetto di ordinanze in materia ambientale, primavera 2018

Signora Presidente della Confederazione,
gentili signore, egregi signori,

con lettera del 13 aprile 2017 ci avete inviato una richiesta di presa di posizione in relazione al pacchetto di ordinanze in materia ambientale, previsto per la primavera 2018. Vi ringraziamo per l'opportunità che avete voluto riservarci per esprimere le nostre osservazioni in merito.

Ordinanza federale sulla protezione delle acque (OPAc, 814.201)

Le modifiche che il Consiglio Federale intende apportare all'OPAc vertono sulla temperatura, che costituisce una tematica attuale se messa in relazione con i cambiamenti climatici in atto, che comportano un progressivo riscaldamento del pianeta. In particolare, le modifiche si propongono di affrontare in maniera pragmatica gli effetti dell'utilizzo termico delle acque superficiali, introducendo un concetto di gestione dinamica e adattativa. Pur riconoscendo l'importanza del problema, riteniamo che le misure proposte introducano degli elementi d'incertezza per quanto attiene la sopportabilità ambientale di questi aumenti di temperatura di origine antropica nei corsi d'acqua.

In primo luogo gli allegati dell'attuale OPAC sono più chiari e più facilmente attuabili rispetto alle modifiche proposte. Paventiamo a questo proposito il rischio che il calcolo degli effetti dei singoli apporti di calore comporterà per le autorità oneri non indifferenti in termini di tempo, in un momento in cui le pubbliche amministrazioni sono già confrontate con importanti riduzioni di effettivi.

Inoltre, non vi è alcuna limitazione verso l'alto per quanto concerne l'ulteriore riscaldamento ammesso quando la temperatura dell'acqua supera naturalmente i 25°C. Questa soglia di riferimento si è finora rivelata adeguata, in quanto basata su solide basi ecologiche, in particolare per quanto attiene la fauna ittica.

Non è infine chiaro a quale ente compete la definizione dello stato della tecnica che gli impianti equipaggiati con circuiti di raffreddamento aperti dovranno adottare per ridurre al minimo il calore prodotto e per massimizzarne il recupero. Parimenti le alternative per il raffreddamento costituisce un'incognita importante in termini di costi, sia a livello di investimento che di funzionamento.

Salutiamo per contro il chiarimento del concetto di "superamento minimo" e di "breve durata" dei 30°C, presente attualmente nell'allegato 3.3, cfr. 21, cpv. 4 dell'OPAc, e di difficile interpretazione in passato.

In conclusione le modifiche proposte contengono a nostro avviso elementi critici che vanno vagliati attentamente. Auspichiamo pertanto un riorientamento degli indirizzi, conformemente alle osservazioni di cui sopra.

Alleghiamo alla presente il modulo ufficiale compilato con la nostra presa di posizione e vi comunichiamo che nei prossimi giorni provvederemo a trasmettere il formulario in formato elettronico all'indirizzo polg@bafu.admin.ch.

Cogliamo l'occasione per porgervi, signora Presidente della Confederazione, gentili signore ed egregi signori, i nostri migliori saluti.

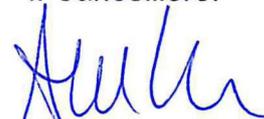
PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Manuele Bertoli

Il Cancelliere:



Arnaldo Coduri

Copia p. c.:

- Dipartimento del territorio (dt-dir@ti.ch)
- Divisione dell'ambiente (dt-da@ti.ch)
- Sezione protezione aria, acqua e suolo (dt-spaas@ti.ch)
- Ufficio dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili (dt-spaas@ti.ch)
- Deputazione ticinese alle Camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch)
- Pubblicazione in internet



Referenz/Aktenzeichen: Q121-2250

Gewässerschutzverordnung (GSchV) / Ordonnance sur la protection des eaux (OEaux) / Ordinanza sulla protezione delle acque (OPAc)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. / Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. / Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Consiglio di Stato del Cantone Ticino
Abkürzung / Abrévation / Abbreviazione	CdS
Adresse / Adresse / Indirizzo	
Name / Nom / Nome	
Datum / Date / Data	4.07.2017

2 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Le modifiche proposte non sono soddisfacenti, per i seguenti motivi:

- Gli articoli dell'attuale OPAC sono più chiari e più facilmente attuabili rispetto alle modifiche proposte.
- Non vi è alcuna limitazione verso l'alto per quanto concerne l'ulteriore riscaldamento ammesso quando la temperatura dell'acqua supera i 25°C.
- L'autorità avrà maggiori oneri legati al calcolo degli effetti dei singoli apporti di calore.
- Non è chiaro chi definisce lo stato della tecnica e quanto onerose possono essere le alternative per il raffreddamento

L'unico vantaggio evidente è il chiarimento del concetto di "superamento minimo" e di "breve durata" dei 30°C.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden?

Êtes-vous d'accord avec le projet ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto?

Zustimmung / Approuvé / Approvazione

Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.1 Bemerkungen zu den Anhängen / Remarques sur les annexes / Osservazioni sugli allegati

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 2 GSchV/ Annexe 2 OEaux / Allegato 2 OPac			
Ziff. 12 Abs. 4 Chiff. 12, al. 4 N. 12 cpv. 4	XJa / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3.3 GSchV / Annexe 3.3 OEaux / Allegato 3.3 OPac			
Ziff. 21 Abs. 1 Chiff. 21, al. 1 Cfr. 21 cpv. 1	XJa / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	-	-
Ziff. 21 Abs. 4 Bst. a und b Chiff. 21, al. 4, let. a et b Cfr. 21 cpv. 4 lett. a e b	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no XTeilweise / partielle / parziale	Sostituire „dalle quali avviene il prelievo“ con „a monte dell'immissione“	Non è scontato che le acque di raffreddamento immesse siano state prelevate dal medesimo corpo idrico.